

Leer, den 1. Oktober 2012

Chers élèves und liebe Eltern!

It's Paris time! ???? Keine Angst – das Französische wird eindeutig dominieren, allerdings sind wir, wie Ihr seht, auch anderer Sprachen mächtig und die Franzosen übrigens auch!!!.

Das Argument: <Frankreich? Bloß nicht, da verstehe ich ja nichts!> zählt nicht! Bisher hat noch jeder, vom spécialiste bis zum faux débutant unsere Fahrt GUT überlebt. Nicht zuletzt, weil wir immer ein super Team waren – Schüler/Leiter tous confondus!

Warum wir uns so sicher sind? Unser Austausch jährt sich zum 11. Mal. Viele deutsche und französische Kolleginnen und Kollegen haben zu seinem Gelingen beigetragen. In diesem Zusammenhang ein dankbarer Gedanke an den leider so früh verstorbenen französischen Kollegen, Manuel Boudrand, welcher mit seinem Enthusiasmus sehr viel zum Gelingen der ersten Austauschfahrten beigetragen hat – fand er es doch damals einen wunderbaren Vorschlag, zwei so unterschiedliche Welten - <die> französische Großstadt und eine ostfriesische Kleinstadt ;) – zusammenzubringen!

Desweiteren ein paar Worte zu unserer Partnerstadt: Saint-Ouen. Ein Vorort von Paris – aber so nah gelegen, dass es von unserer Metrostation Garibaldi zu den Champs-Élysées (direkt, in nur 8 Stationen) kürzer ist als von vielen anderen Teilen der Hauptstadt. Und jeden Morgen gibt es vom Eingang unseres Partnergymnasiums, dem Lycée Auguste Blanqui, einen freien Ausblick auf Sacré Cœur und Montmartre.

Ihr werdet aber sicher nicht nur als <spécialistes de Paris> zurückkehren, sondern auch einen Einblick in das heutige Frankreich und vor allem das tägliche Leben seiner Bewohner als <Familienmitglied> einer typischen französischen Familie von heute bekommen haben. Ihr werdet sicher mit Staunen einige Unterschiede zum deutschen Familien- und Schulsystem entdecken. Aber Ihr werdet ganz sicher (langjährige Erfahrung!) zurückkommen mit der Überzeugung, dass Franzosen sich im Grunde gar nicht wesentlich von uns unterscheiden und dass man viel Spaß mit ihnen haben kann – ganz unabhängig von den eigenen Französischkenntnissen!

Noch eine kurze Anmerkung zur Wahl des Zeitpunktes: Erfahrungsgemäß finden unsere Exkursionen zu dieser Jahreszeit unter blauen Himmel statt – nur muss man den damit ursächlich zusammenhängenden tiefen Temperaturen vorbeugend mit passender Kleiderwahl entgegenwirken. Ein unschätzbare Vorteil liegt auf jeden Fall in der Tatsache, dass ALLE – auch Schüler der Qualifikationsstufe – getrost mitfahren können, die Noten dürften feststehen, Arbeiten und Klausuren stehen noch nicht wieder an!

Übrigens: Die Franzosen waren gleichermaßen jedes Jahr begeistert von ihrem Aufenthalt bei uns. Auch sie sind gespannt auf eine andere Lebensart und an unseren Bräuchen, Traditionen und unserem Essen sehr interessiert! Die Aufnahme eines französischen Schülers bedeutet somit auf keinen Fall ein völliges Umkrepeln gewohnter und liebgewonnener Lebensweisen: vielleicht sollte man Käse, Nachtschokolade und Früchte in etwas größerer Menge bevorraten (sollte einmal das deutsche/ostfriesische Essen als etwas zu <exotisch> empfunden werden). Unser tägliches (gemeinsam beschlossenes) Programm wird einen Großteil des Aufenthaltes abdecken, am Wochenende werden erfahrungsgemäß Ausflüge in größerer Gruppe privat von den Austauschpartnern organisiert (z.B. Bremen oder Oldenburg), so dass die Familien nur wenig durch diesen Austausch belastet werden. Unsere französischen Austauschpartner werden im 2. Halbjahr (vermutlich 8. – 14. April) nach Leer kommen.

Répetons:

1. **Une chance inouïe !** Visiter Paris de long en large: la Tour Eiffel, Notre-Dame de Paris, Les Champs-Élysées, le Louvre, Montmartre, le Quartier Latin etc.
2. **Bonjour, ça va ?** Employer et améliorer ses propres connaissances de la langue française.
3. **Découverte de notre voisin** à travers son système scolaire et en partageant la vie de famille de tous les jours.
4. **Vive l'amitié franco-allemande !** Rencontrer des Français et des Françaises, se faire des amis, comprendre et apprécier les différences et découvrir les points communs.
5. **Vive l'Europe !** Renforcer l'idée européenne en invitant son partenaire à découvrir votre Allemagne.

**Termin :** 13. – 21. Januar 2012 in Saint-Ouen

**Kosten:** ca. 190 € (BITTE BEACHTEN: Zuschussmöglichkeit durch den Landkreis –Formular erhältlich im Sek. 1-Büro→ unkomplizierte Antragstellung ☺)

Anmeldung bitte über  
Frau Bültjer, Sek. I



Alors, à bientôt!

*Frau Breternitz*

P.S. Eventuelle Fragen können direkt, über Mail: [mailto:bre-saintouen2013@yahoo.fr](mailto:mailto:bre-saintouen2013@yahoo.fr) oder über facebook: **Tgg Échange Franco-Allemand** geklärt werden!